

Contents

Preface ix

List of Abbreviations xv

Introduction. Translating *Clergie* in the Thirteenth Century i

Chapter 1. The Face and the Mirror: Teachers
and Students in Conversation 19

Chapter 2. Teaching Death: Narrative Assimilation
and the Point of Distinction 61

Chapter 3. Last Among the First: Salvation, Status,
and Reversal in *L'Évangile de Nicodème* 94

Chapter 4. Getting the Riffraff into Heaven: Jongleurs, Whores,
Peasants, and Popular Eschatology 138

Chapter 5. Queen of the Rabble, Empress of Clerks: Learning Humility
in Marian Miracles 164

Afterword 209

Notes 213

Bibliography 257

Index 277

Acknowledgments 287

This page intentionally left blank